



Vi preghiamo di compilare in ogni caso il modulo scritto in tedesco. Grazie!



TOLL COLLECT

service on the road

1 Veicoli esenti dal pedaggio: Iscrizione

- 2 I. Richiedente
- 3 Questo modulo deve essere compilato in ogni sua parte. Se non si ha a disposizione alcun PC, tablet o smartphone, si prega di scrivere in modo ben leggibile in stampatello. I campi obbligatori sono indicati con *.
- 4 Dati cliente
- 5 Azienda (con forma giuridica) oppure nome
- 6 Numero MB (se esistente)
- 7 Indirizzo
- 8 Via, n.
- 9 Casella postale
- 10 CAP
- 11 Città
- 12 Stato
- 13 Sito Web
- 14 Referente
- 15 Cognome
- 16 Nome
- 17 Telefono
Prefisso del Paese
Prefisso e numero di telefono
- 18 E-mail
- 19 II. Domanda di registrazione
- 20 I seguenti veicoli o le seguenti combinazioni di veicoli non devono essere iscritti come soggetti a pedaggio.
Copiare la pagina se necessario
- 21 Veicolo o combinazione di veicoli
- 22 Sigla internazionale
- 23 Targa del veicolo a motore
- 24 Tipo di veicolo e carrozzeria (vedi campo (5) del certificato di immatricolazione parte I secondo il KBA)
- 25 Massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo a motore in kg *

(vedi campo F.1 della parte I della carta di circolazione secondo il KBA)
- 26 Se applicabile, targa di un rimorchio collegato in modo permanente
- 27 Tipo di veicolo e di carrozzeria del rimorchio (vedi campo (5) del certificato di immatricolazione parte I secondo il KBA)
- 28 Motivo dell'iscrizione (vedi panoramica pagina 4/5) (N. 1-10)
- 29 Descrivere qui un altro veicolo (8n)
- 30 Desideri una durata di iscrizione inferiore ai 2 anni?
- 31 Sì, fino al (GG.MM.AAAA)
- 32 Assicuratevi di avere la copia della parte I della carta di circolazione ed eventualmente altre prove (v. pag. 4/5) per ogni veicolo.
- 33 III. Spiegazione
- 34 Assicuro che
 - sono il proprietario dei veicoli a motore indicati e che ogni veicolo nel periodo di iscrizione scelto soddisfa in permanenza e non solo temporaneamente i requisiti per l'esenzione,
 - in presenza di un motivo per l'iscrizione secondo i punti 1, 2 a e da 3 a 7 lo scopo segnato del veicolo a motore è riconoscibile in modo estremamente chiaro,
 - in presenza di un motivo per l'iscrizione secondo i punti 8-10 il veicolo non è pensato per il trasporto merci per conto terzi o per conto proprio e non è utilizzato a tale scopo. Il veicolo per le sue caratteristiche costruttive (tipo di veicolo e carrozzeria) non è utilizzato per il trasporto merci ai sensi dell'§1 della legge relativa al trasporto di merci su strada (GüKG). Un utilizzo del veicolo nel trasporto merci per conto terzi o per conto proprio esclude l'iscrizione.
- 35 Sono a conoscenza del fatto che
 - sono responsabile per la correttezza effettiva e legale dei dati (principio dell'autodichiarazione),
 - l'iscrizione vale al massimo per due anni e io sono obbligato a comunicare immediatamente a Toll Collect eventuali modifiche (ad es. passaggio di proprietà o il ritiro dalla circolazione) o la cessazione dei requisiti per l'esenzione di ciascun veicolo,
 - l'iscrizione dei veicoli o di combinazioni di veicoli non comporta un riconoscimento giuridico dell'esenzione dal pedaggio da parte di Toll Collect o dell'Ufficio federale per la logistica e la mobilità (BALM).
 - ai fini della registrazione per l'esenzione dall'obbligo di pedaggio, Toll Collect trasmetterà i dati, compresi i documenti presentati a parte, anche all'Ufficio federale per la logistica e la mobilità (BALM).
- 36 Sono consapevole del fatto che
 - le autorità competenti hanno il diritto di verificare in qualsiasi momento l'esattezza delle mie dichiarazioni,
 - il mancato o ritardato pagamento doloso o colposo del pedaggio può essere punito con un'ammenda fino a 20.000 € con la minaccia, qualora sia stato concretizzato il reato di truffa (art. 263 StGB - codice penale tedesco), di una pena detentiva fino a cinque anni o di un'ammenda, inoltre verrà effettuata la riscossione posticipata dei diritti non pagati.
- 37 Assicuro che tutti i dati indicati sono completi e corretti.
- 38 Luogo, data
- 39 Firma e, se possibile, timbro della ditta
- 40 Si prega di inviare il modulo con firma e timbro aziendale legalmente validi e tutti i documenti per e-mail a: Mautbefreiung@toll-collect.de
Si prega di non superare la dimensione di 5 MB per gli allegati.
- 41 In alternativa, è possibile anche inviare i documenti per posta a:
Toll Collect GmbH
Kundenmanagement und Abrechnung
Postfach 11 03 29
10833 Berlin
Germania
- 42 I dati personali vengono trattati per l'immatricolazione di veicoli esenti dal pedaggio. Toll Collect GmbH, Linkstr. 4, 10785 Berlino e l'Ufficio federale per la logistica e la mobilità, Werderstr. 34, 50672 Colonia sono responsabili di questo trattamento. Avete il diritto di informazione, rettifica, cancellazione, limitazione del trattamento, opposizione e portabilità dei dati. Avete il diritto di revocare un consenso concesso in qualsiasi momento. Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati presso Toll Collect GmbH sono disponibili al link https://www.toll-collect.de/de/toll_collect/Datenschutz.html e per l'Ufficio federale per la logistica e la mobilità al link https://www.balm.bund.de/DE/Service/Datenschutz/datenschutz_node.html
- 43 IV. Allegato motivo dell'iscrizione (non rispedire)
- 44 Inserire il motivo dell'iscrizione per ogni veicolo a pagina 2 (campo 28). Per i tipi di veicoli contrassegnati con ** nella seguente tabella, la destinazione d'uso deve essere chiaramente riconoscibile all'esterno dell'autoveicolo. In singoli casi possono essere richieste ulteriori prove.

Inserire il motivo dell'iscrizione per ogni veicolo a pagina 2 (campo 28).
- 45 N.
- 46 Tipo di veicolo
- 47 Prove (allegare sempre una copia della parte I della carta di circolazione)
 - 48 1. Veicolo della polizia
 - 49 Carta di circolazione Parte I; deve essere immatricolato per autorità di polizia
 - 50 2a. Veicolo della protezione civile
 - 51 deve essere immatricolato per il Technisches Hilfswerk o un'analogo organizzazione statale o privata, ovvero: Croce Rossa Tedesca, Arbeiter-Samariter-Bund, Deutsche Lebensrettungsgesellschaft, Johanniter-Unfall-Hilfe, Malteser-Hilfsdienst e le loro consorelle estere
 - 52 2b. Veicolo per il trasporto di aiuti umanitari in situazioni d'emergenza





Vi preghiamo di compilare in ogni caso il modulo scritto in tedesco. Grazie!



TOLL COLLECT
service on the road

- 53** Veicolo utilizzato da un'organizzazione caritatevole o di pubblica utilità per il trasporto di aiuti umanitari in situazioni d'emergenza. Allegare prove adatte, ad es. esenzione dall'imposta sulle imprese (organizzazione caritatevole o di pubblica utilità), distinta di carico, esenzione fiscale secondo § 3 n. 5a della legge tedesca sulla tassazione dei veicoli (KraftStG).
- 54** 3. Veicolo dei vigili del fuoco
- 55** Carta di circolazione Parte I; deve essere immatricolato per vigili del fuoco professionali, volontari o aziendali
- 56** 4. Veicolo di un altro servizio d'emergenza
- 57** il veicolo deve essere immatricolato per un servizio d'emergenza e utilizzabile in generale solo per interventi in casi d'emergenza; deve essere garantito l'esercizio di un servizio d'emergenza organizzato in modo autonomo con intervento su chiamata o devono esserci dei contratti che lo legano all'organizzazione dei servizi d'emergenza di autorità superiori; l'attività del servizio d'emergenza deve avere un'urgenza paragonabile a quella dei vigili del fuoco
- 58** 5. Veicolo statale
- 59** Carta di circolazione Parte I; deve essere immatricolato per autorità federale/statale
- 60** 6. Veicolo per la manutenzione stradale
- 61** Veicoli che vengono utilizzati esclusivamente e permanentemente per la manutenzione stradale, compresi i veicoli usati per la pulizia delle strade e gli spazzaneve. Immatricolazione per un ente di diritto pubblico o un'impresa privata necessaria; utilizzo in permanenza ed esclusivamente per questi scopi. Allegare una copia dell'esenzione fiscale secondo § 3 n. 3 o secondo § 3 n. 4 della legge tedesca sulla tassazione dei veicoli (KraftStG).
- 62** 7. Veicolo utilizzato per circhi e luna park
- 63** Veicolo utilizzato esclusivamente per circhi e luna park (ad es. camper, veicolo a motore usato come baraccone del tiro a segno o della lotteria, auto-negozio o automezzo per strumenti e macchinari). Allegare una copia dell'esenzione fiscale secondo § 3 n. 8 della legge tedesca sulla tassazione dei veicoli (KraftStG) e una copia della tessera per l'esercizio di spettacolo viaggiante.
- 64** 7a. Veicolo agricolo o forestale con una velocità massima di 40 km/h per motivi costruttivi
- 65** Registrazione sotto la lettera "T" nella carta di circolazione. Attività di agricoltore o silvicoltore oppure azienda agricola o forestale che lavora per conto di terzi. Garanzia che sia effettuato esclusivamente il trasporto usuale di prodotti e beni di prima necessità nelle aziende agricole e forestali.
- 66** 7d. Veicoli privi di emissioni con una massa massima tecnicamente ammissibile fino a 4,25 t
- 67** Per le prove, vedi n. 7e Prove supplementari carta di circolazione parte I, campo F.1: Registrazione di massimo 4.250 kg
- 68** 7e. Veicoli privi di emissioni con una massa massima tecnicamente ammissibile fino a 4,25 t (al massimo fino al 31/12/2025).
- 69** 1) Carta di circolazione parte I con l'indicazione di un tipo di carburante privo di emissioni nel campo P.3 (ad es. elettrico o cella a combustibile/idrogeno) oppure
2) Registrazione di 0 emissioni specifiche di CO₂ in gCO₂/tkm nel campo 49.5 del COC (Certificate of Conformity = Certificato di conformità CE), o nel campo 2.3 o nel campo 2.6.1 del CIF (Customer Information File = Informazioni sul cliente) o nel campo V.7 della carta di circolazione (per i veicoli immatricolati all'estero)
- 70** 8a. automostra
- 71** Carta di circolazione Parte I; foto delle installazioni fisse, eventuale dichiarazione di nessun impiego aggiuntivo di rimorchi per il trasporto normale
- 72** 8b. auto-negozio
- 73** Carta di circolazione Parte I; foto delle installazioni fisse; dichiarazione di nessun impiego aggiuntivo di rimorchi per il trasporto normale; eventuale dichiarazione auto-commercializzazione di propri prodotti agricoli di produzione primaria propria (nessun prodotto ulteriormente trasformato, non impresa commerciale)
- 74** 8c. carro officina
- 75** Carta di circolazione Parte I; foto delle installazioni fisse; eventuale dichiarazione di nessun impiego aggiuntivo di rimorchi per il trasporto normale; prova della proporzione area di carico/area di officina; nessun trasporto di materiali e macchinari, ad eccezione di installazioni e dotazioni d'officina fisse e permanenti (utensili)
- 76** 8d. Camper (trasportatore per cavalli con grande parte abitativa, vedere n. 10)
- 77** Registrazione nell'immatricolazione necessaria. In caso di utilizzo combinato con un altro scopo (ad es. grande area di carico), l'area abitativa (senza cabina di guida e prolunghe laterali) deve essere almeno il 50% della superficie utile. Illustrazione della proporzione dell'area di carico/area abitativa sulla base di schizzi di montaggio. Dichiarazione di uso esclusivamente privato/hobbistico.
- 78** **Lo scopo segnato deve essere ben riconoscibile all'esterno del veicolo a motore.
- 79** 8e. stazione mobile trasmittente
- 80** Carta di circolazione Parte I; foto degli interni
- 81** 8f. veicolo per esami medici
- 82** Carta di circolazione Parte I; foto degli interni
- 83** 8g. Macchina operatrice semovente o autoarticolato utilizzata/o esclusivamente in combinazione di veicoli con un semirimorchio.
- 84** Ad es. autogru, spazzatrice, pompa per calcestruzzo o autoarticolato con un semirimorchio. Allegare anche una copia della parte I della carta di circolazione della macchina operatrice a rimorchio. Non è consentito il trasporto di materiali di qualsiasi tipo, ad eccezione degli accessori della macchina operatrice semovente (ad es. zavorra della gru, tubi flessibili, acqua dolce, ecc.).
- 85** 8h. Veicolo per pulire le canalizzazioni o i serbatoi
- 86** Registrazione nell'immatricolazione come macchina operatrice semovente o veicolo speciale. Non è consentito il trasporto di materiali di qualsiasi tipo, come rifiuti fangosi o residui di pulizia, ad eccezione degli accessori del pulitore di canalizzazioni e serbatoi (ad es. tubi flessibili, acqua dolce, ecc.).
- 87** 8i. Autoveicolo speciale
- 88** Veicolo speciale (con autorizzazione speciale secondo il Regolamento sull'immatricolazione dei veicoli stradali in Germania StVZO). Il veicolo deve essere utilizzato principalmente per effettuare o valutare le misurazioni e non solo per trasportare i pesi di taratura.
- 89** 8j. LOF trattore agricolo
- 90** Registrazione sotto la lettera J (categoria del veicolo) con "87" o "89" al punto 4 (tipo di carrozzeria) e "1000". Allegare delle prove sotto forma di foto. Vecchie copie delle carte di circolazione: Registrazione con codice 8710.
- 91** 8k. LOF trattore con attrezzi montati
- 92** Registrazione sotto la lettera J (categoria del veicolo) con "87" o "89" al punto 4 (tipo di carrozzeria) e "2000". Allegare delle prove sotto forma di foto. Vecchie copie delle carte di circolazione: Registrazione con codice 8720.
- 93** 8l. veicolo storico
- 94** Carta di circolazione Parte I (dicitura con indicazione speciale "H" o con indicazione rossa che inizia per "07"); dichiarazione di uso esclusivamente privato/hobbistico
- 95** 8m. Veicolo per scuola guida
- 96** Carta di circolazione Parte I; Prova del doppio dispositivo di controllo (ABE e foto non sono sufficienti)
- 97** 8n. Altro veicolo
- 98** Carta di circolazione Parte I; Descrivere separatamente a pagina 2 nel campo 30 e allegare foto
- 99** * Campo obbligatorio
- 100** 9. Veicolo di test
- 101** Registrazione nell'immatricolazione in conformità a § 19 punto 6 StVZO o prova di un'autorizzazione speciale in conformità a § 70 punto 1 StVZO.





Vi preghiamo di compilare in ogni caso il modulo scritto in tedesco.
Grazie!



TOLL COLLECT
service on the road

- 102** 10. Trasporto cavalli con grande parte abitativa
- 103** Carta di circolazione Parte I;
Foto degli interni e visione a 360 gradi (nessuna pubblicità sul veicolo);
Dichiarazione di uso esclusivamente privato/hobbistico;
presentazione del rapporto dimensionale area di carico/area abitabile sulla base dei disegni costruttivi. La parte abitabile (senza cabina di guida e senza prolunghe laterali) deve coprire almeno il 50 della superficie utile.
Il veicolo non può essere utilizzato in combinazione con un rimorchio per il trasporto.
- 109** Acconsento (solo nella registrazione online)

